



004995



SV VÄGGHYLLA

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO VEGGHYLLE

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

PL PÓŁKA ŚCIENNA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN WALL SHELF

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE WANDREGAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI SEINÄHYLLY

KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR ÉTAGÈRE MURALE

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL MUURPLANK

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

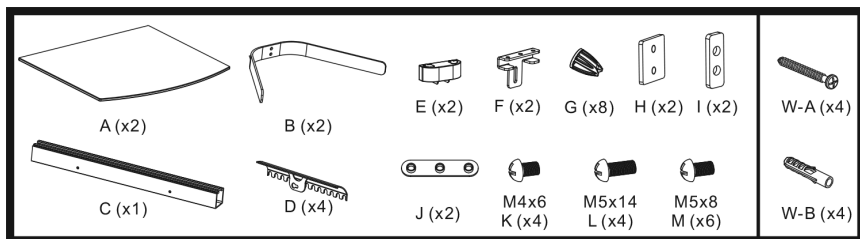
Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

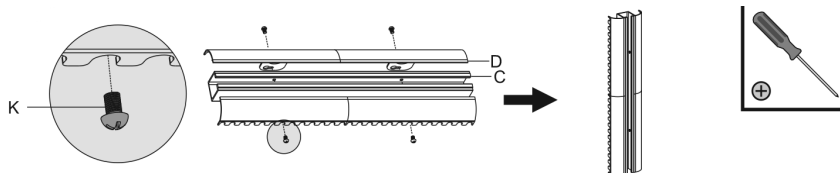
Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

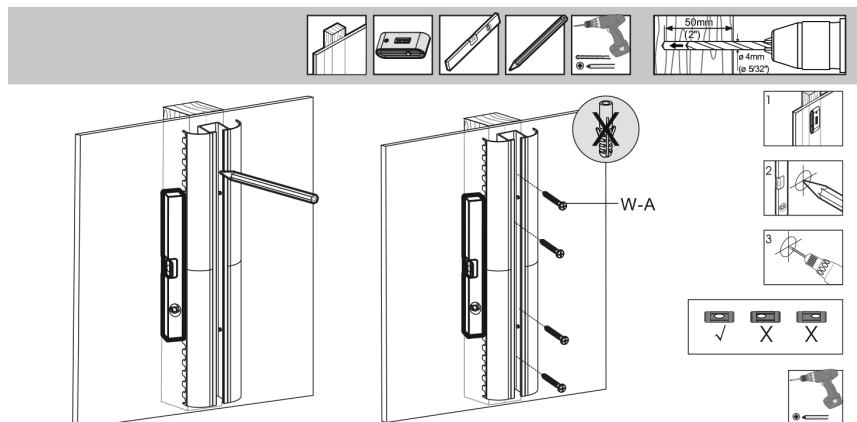
1



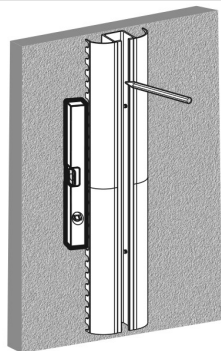
2



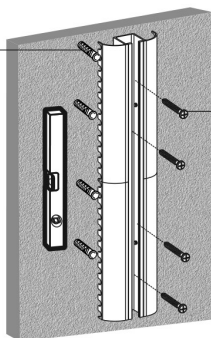
3



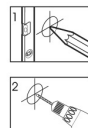
4



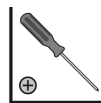
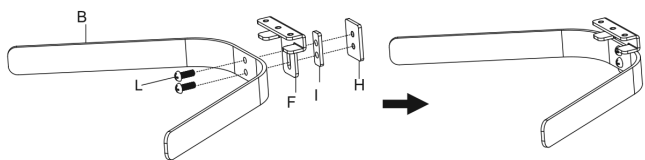
W-B



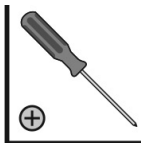
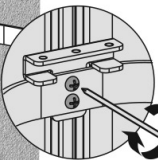
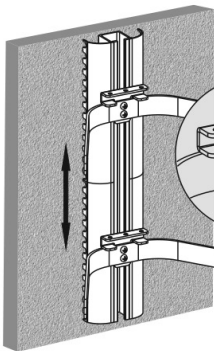
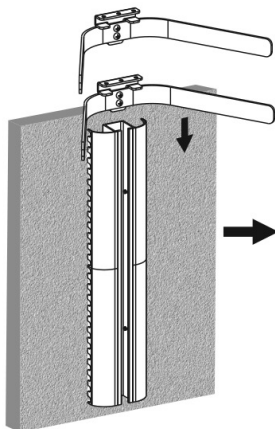
W-A



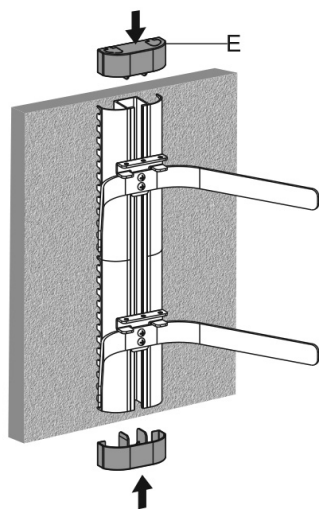
5



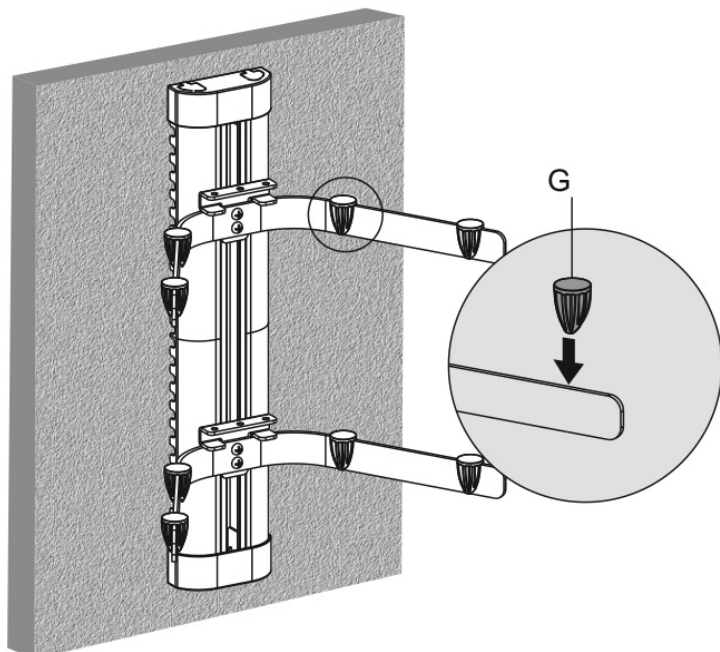
6



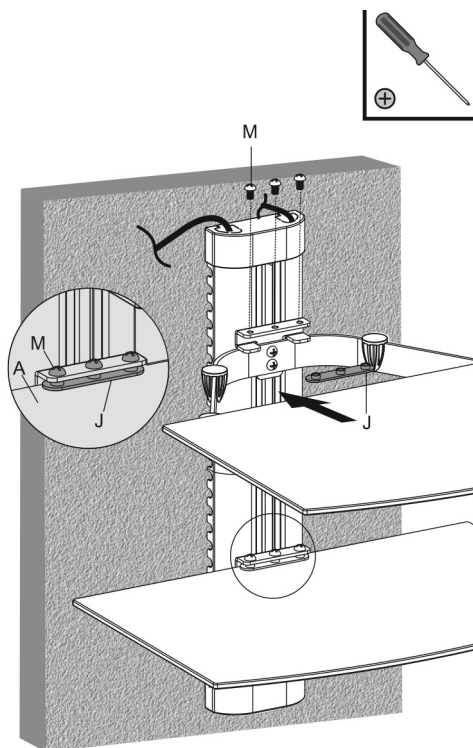
7



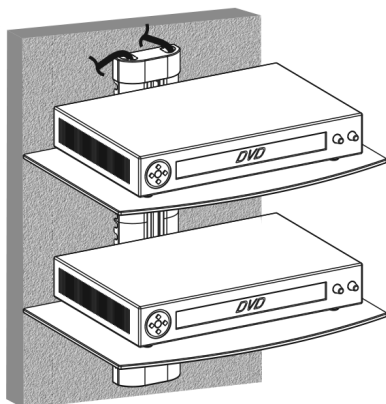
8



9



10



SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

VARNING!

- Överskrid inte tillåten maximal lastvikt – risk för allvarlig personskada och/eller egendomsskada.
- Fästena måste fästas enligt specifikationerna i bruksanvisningen. Felaktig installation kan medföra personskada och/eller egendomsskada.
- Skyddsutrustning och lämpliga verktyg måste användas. Produkten ska endast installeras av kvalificerad personal.
- Den här produkten är utformad för montering på väggar med träreglar, betongväggar eller tegelväggar.
- Kontrollera att väggen kan bära upp vikten av fästet och den apparat det ska bära.
- Dra åt skruvarna ordentligt, men inte för hårt – risk för egendomsskada.
- Den här produkten innehåller smådelar som kan utgöra en kvävningsrisk om de sväljs. Håll de här delarna utom räckhåll för barn.
- Produkten är endast avsedd för inomhusbruk. Användning utomhus kan medföra personskada och/eller egendomsskada

VIKTIGT!

- Kontrollera att du har alla delar i listan. Kontakta Julas kundtjänst om delar saknas eller är skadade.
- Kontrollera minst var 3:e månad att fästet är korrekt monterat.

SYMBOLER



Läs bruksanvisningen.

TEKNISKA DATA

Maximal vikt	2x8 kg
Vikt	2,9 kg
Bredd	360 mm
Höjd	402 mm

MONTERING

BILD 1

BILD 2

BILD 3

BILD 4

BILD 5

BILD 6

BILD 7

BILD 8

BILD 9

BILD 10

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

ADVARSEL!

- Tillatt maksimal lastevekt må ikke overskrides – fare for alvorlig personskade og/eller materiell skade.
- Festene må festes i henhold til spesifikasjonene i bruksanvisningen. Feil installasjon kan medføre personskade og/eller materielle skader.
- Verneutstyr og egnet verktøy må brukes. Produktet skal kun installeres av kvalifisert personell.
- Dette produktet er utformet for montering på vegger med trebjelker, betongvegger eller murvegger.
- Kontroller at veggen kan bære vekten av festet og det apparatet som skal monteres på det.
- Skru skruene godt til, men likevel ikke for hardt. Da risikerer du å skade veggen.
- Dette produktet inneholder små deler som kan utgjøre en kvelningsfare om de svelges. Hold disse delene utilgjengelig for barn.
- Produktet er kun beregnet på innendørs bruk. Utendørs bruk kan medføre person- og/eller materiell skade

VIKTIG!

- Kontroller at du har alle delene på listen. Kontakt Julas kundeservice hvis noen av delene mangler eller er skadet.
- Kontroller minst hver 3. måned at festet er korrekt montert.

SYMBOLER



Les bruksanvisningen.

TEKNISKE DATA

Maksimal vekt	2 x 8 kg
Vekt	2,9 kg
Bredde	360 mm
Høyde	402 mm

MONTERING

BILDE 1

BILDE 2

BILDE 3

BILDE 4

BILDE 5

BILDE 6

BILDE 7

BILDE 8

BILDE 9

BILDE 10

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

OSTRZEŻENIE!

- Nie przekraczaj dopuszczalnej maksymalnej nośności – ryzyko ciężkich obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.
- Uchwyty należy przymocować zgodnie ze specyfikacją w instrukcji obsługi. Nieprawidłowy montaż może doprowadzić do powstania obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.
- Należy stosować odpowiednie środki ochrony oraz narzędzia. Instalacji produktu może dokonać wyłącznie wykwalifikowany personel.
- Niniejszy produkt jest przeznaczony do montażu na ścianach z drewnianymi belkami konstrukcyjnymi, ścianach betonowych lub z cegły.
- Upewnij się, że ściana wytrzyma ciężar uchwyty i urządzenia na nim umieszczonego.
- Dokręć śruby porządnie, lecz nie za mocno – ryzyko szkód materialnych.
- Niniejszy produkt zawiera małe części, których połknięcie niesie ze sobą ryzyko uduszenia. Przechowuj takie części w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Stosowanie na zewnątrz pomieszczeń może doprowadzić do powstania obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.

WAŻNE!

- Upewnij się, czy posiadasz wszystkie elementy z listy. Skontaktuj się z biurem obsługi klienta Jula, jeśli dostrzeżesz brak lub uszkodzenie części.
- Co najmniej co 3 miesiące sprawdzaj, czy uchwyt jest prawidłowo zamontowany.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
---	--------------------------------

DANE TECHNICZNE

Maksymalne obciążenie	2 x 8 kg
Masa	2,9 kg
Szerokość	360 mm
Wysokość	402 mm

MONTAŻ

RYS. 1

RYS. 2

RYS. 3

RYS. 4

RYS. 5

RYS. 6

RYS. 7

RYS. 8

RYS. 9

RYS. 10

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions carefully before use.

Save them for future reference.

WARNING!

- **Do not exceed the permitted maximum load – risk of serious personal injury and/or material damage.**
- **The fasteners must be fastened according to the specifications in the operating instructions. Incorrect installation can result in personal injury and/or material damage.**
- **Safety equipment and suitable tools must be used. The product must only be installed by qualified personnel.**
- **This product has been designed for installation on walls with wooden studs, concrete walls, or brick walls.**
- **Check that the wall can support the weight of the bracket and the appliance.**
- **Tighten the screws firmly, but not too hard – risk of material damage.**
- **This product contains small parts that can result in a risk of suffocation if swallowed. Keep these parts out of the reach of children.**
- **The product is only intended for indoor use. Using it outdoors can result in personal injury and/or material damage.**

IMPORTANT:

- Check that you have all the parts in the list. Contact Julia's Customer Services if any parts are missing or damaged.
- Check at least every 3 months that the bracket is properly installed.

SYMBOLS



Read the instructions.

TECHNICAL DATA

Maximum weight	2x8 kg
Weight	2.9 kg
Width	360 mm
Height	402 mm

INSTALLATION

FIG. 1

FIG. 2

FIG. 3

FIG. 4

FIG. 5

FIG. 6

FIG. 7

FIG. 8

FIG. 9

FIG. 10

SICHERHEITSHINWEISE

Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!

Für späteres Nachschlagen aufbewahren.

WARNUNG!

- **Überschreiten Sie nicht das maximal zulässige Lastgewicht – Gefahr schwerer Verletzungen und/oder Sachschäden.**
- **Die Halterungen sind gemäß den Angaben in der Betriebsanleitung zu befestigen. Eine unsachgemäße Installation kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.**
- **Es müssen Schutzausrüstung und geeignete Werkzeuge verwendet werden. Das Produkt darf nur von qualifiziertem Personal installiert werden.**
- **Dieses Produkt wurde für die Montage an Holzständerwänden, Betonwänden oder Ziegelwänden entwickelt.**
- **Stellen Sie sicher, dass die Wand das Gewicht der Halterung und des Geräts tragen kann.**
- **Ziehen Sie die Schrauben fest, aber nicht zu fest an – Gefahr von Sachschäden.**
- **Dieses Produkt enthält Kleinteile, die beim Verschlucken eine Erstickungsgefahr darstellen können. Bewahren Sie diese Teile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.**
- **Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Innenbereich vorgesehen. Eine Verwendung im Freien kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen**

WICHTIG!

- Stellen Sie sicher, dass alle aufgelisteten Elemente vorhanden sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice von Jula.
- Prüfen Sie mindestens alle 3 Monate, ob die Halterung richtig installiert ist.

SYMBOLE



Die Bedienungsanleitung lesen.

TECHNISCHE DATEN

Maximales Gewicht	2x8 kg
Gewicht	2,9 kg
Breite	360 mm
Höhe	402 mm

MONTAGE

ABB. 1

ABB. 2

ABB. 3

ABB. 4

ABB. 5

ABB. 6

ABB. 7

ABB. 8

ABB. 9

ABB. 10

TURVALLISUUSOHJEET

Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!

Säilytä se myöhempää käyttöä varten.

VAROITUS!

- **Älä ylitä suurinta sallittua kuormaan - vakavan henkilövahingon ja/tai omaisuusvahingon vaara.**
- **Teline on kiinnitettävä käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti. Virheellinen asennus voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja.**
- **Käytä suojarusteita ja asianmukaisia työkaluja. Tuotteen saa asentaa vain pätevä henkilökunta.**
- **Tämä tuote on suunniteltu asennettavaksi puu-, betoni- tai tiiliseiniin.**
- **Varmista, että seinä kestää telineen ja laitteen painon.**
- **Kiristä ruuvit kunnolla, mutta ei liian tiukalle - omaisuusvahinkojen vaara.**
- **Tämä tuote sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran nieltynä. Pidä nämä osat poissa lasten ulottuvilta.**
- **Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Ulkokäyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja**

TÄRKEÄÄ!

- Varmista, että olet saanut kaikki luettelossa olevat osat. Älä käytä tuotetta, jos osia puuttuu tai on vaurioitunut.
- Tarkista vähintään 3 kuukauden välein, että teline on asennettu oikein.

SYMBOLIT



Lue käyttöohje.

TEKNISET TIEDOT

Enimmäispaino	2x8 kg
Paino	2,9 kg
Leveys	360 mm
Korkeus	402 mm

ASENNUS

KUVA 1

KUVA 2

KUVA 3

KUVA 4

KUVA 5

KUVA 6

KUVA 7

KUVA 8

KUVA 9

KUVA 10

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation !

Conservez-le pour toute consultation ultérieure.

ATTENTION !

- **N'excédez pas le poids de charge maximal autorisé : risque de blessures graves et/ou de dégâts matériels.**
- **Les supports doivent être fixés conformément aux indications du mode d'emploi. Une installation incorrecte peut provoquer des blessures et/ou des dégâts matériels.**
- **Un équipement de protection et des outils adaptés doivent être utilisés. Le produit ne doit être installé que par du personnel qualifié.**
- **Il est conçu pour être monté sur des murs à ossature bois, ou sur des murs en béton ou en briques.**
- **Vérifiez que le mur peut supporter le poids du support et de l'appareil qu'il doit supporter.**
- **Serrez les vis fermement, mais pas trop fort : risque de dégâts matériels.**
- **Ce produit contient de petites pièces qui peuvent présenter un risque d'étouffement en cas d'ingestion. Gardez ces pièces hors de la portée des enfants.**
- **Le produit est destiné à un usage intérieur seulement. Une utilisation à l'extérieur peut entraîner des blessures et/ou des dégâts matériels.**

IMPORTANT !

- Vérifiez que vous avez toutes les pièces de la liste. Contactez le service clientèle de Jula si des pièces manquent ou sont endommagées.

- Vérifiez au moins tous les 3 mois que le support est correctement monté.

PICTOGRAMMES



Lisez le mode d'emploi.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Poids maximal	2x8 kg
Poids	2,9 kg
Largeur	360 mm
Hauteur	402 mm

MONTAGE

FIG. 1

FIG. 2

FIG. 3

FIG. 4

FIG. 5

FIG. 6

FIG. 7

FIG. 8

FIG. 9

FIG. 10

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig vóór de ingebruikname.

Bewaar hem voor toekomstig gebruik.

WAARSCHUWING!

- **Het toegestane maximale belastingsgewicht niet overschrijden — risico op een ernstig letsel en/of materiële schade.**
- **De bevestigingsmiddelen moeten worden bevestigd volgens de specificaties van de gebruiksaanwijzing. Onjuiste installatie kan leiden tot een persoonlijk letsel en/of materiële schade.**
- **Beschermingsmiddelen en geschikte gereedschappen moeten worden gebruikt. Het product mag alleen door gekwalificeerd personeel worden geïnstalleerd.**
- **Dit product is ontworpen voor montage op muren met houten balken, betonnen muren of bakstenen muren.**
- **Zorg ervoor dat de muur het gewicht van de beugel en het te dragen apparaat kan dragen.**
- **Draai de schroeven goed vast, maar niet te strak — risico op materiële schade.**
- **Dit product bevat kleine onderdelen die een verstikkingsrisico kunnen vormen als ze worden ingeslikt. Houd deze onderdelen buiten het bereik van kinderen.**
- **Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Buitengebruik kan leiden tot een persoonlijk letsel en/of materiële schade.**

BELANGRIJK!

- Zorg ervoor dat u alle onderdelen uit de lijst heeft staan. Neem contact op met de klantenservice van Jula als onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.
- Controleer ten minste elke 3 maanden of de beugel goed is gemonteerd.

SYMBOLEN



Lees de gebruiksaanwijzing.

TECHNISCHE GEGEVENS

Maximaal gewicht	2x8 kg
Gewicht	2,9 kg
Breedte	360 mm
Hoogte	402 mm

MONTAGE

AFB. 1

AFB. 2

AFB. 3

AFB. 4

AFB. 5

AFB. 6

AFB. 7

AFB. 8

AFB. 9

AFB. 10

